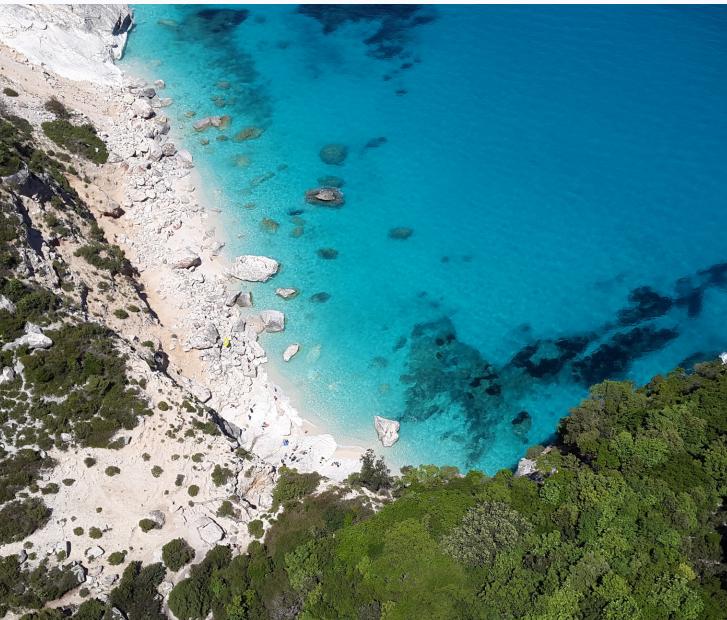


# *Letter to a friend*

FOSTERING FRIENDSHIPS AND MUTUAL UNDERSTANDING IN THE MEDITERRANEAN



LUXEMBOURG NETWORK OF THE ANNA LINDH FOUNDATION



## ABOUT

The “Letter to a friend” project aims to connect people living around the Mediterranean through letters in order to build new friendships and foster solidarity and mutual understanding.

Participants can write in their preferred language, sharing personal thoughts, experiences and ideas. Everyone is invited to address an imaginary friend and will then receive a response from another participant from another region and country.

With over 200 letters received from more than 50 cities, the project is creating a unique channel of dialogue between distant lives in times of uncertainty and sometimes isolation.

Bonjour mon Ami,

Je vous écris ce message parce que je suis tellement convaincue que l'amitié n'est pas limitée par des frontières ou des distances, et que l'être humain est libre de se communiquer avec tout le monde, s'il est vraiment convaincu de ses actions et de ses objectifs. Être convaincu à notre droit de vivre dans la dignité et le bonheur, nous avons le droit de jouir de la beauté de la nature et le bien-être de la vie. Nous avons le droit d'atteindre nos rêves et nos objectifs. Nous avons le droit à la sécurité et la paix. En cherchant le changement à tous les niveaux, la famille, le droit de s'exprimer librement, et prendre des décisions visant à changer et à améliorer la vie et à atteindre les objectifs, il ne se fait aucun doute que ma famille a été indulgente avec moi, malgré qu'elle a été très conservatrice et n'accepte pas d'être facile avec le sujet des coutumes et des traditions et n'accepte jamais la désobéissance. Par conséquent, il était nécessaire d'élaborer des stratégies spéciales pour atteindre mes objectifs.



Depuis 1975, nous avons subi les défis psychologiques, sociaux et économiques de la guerre, et une période de trêve s'est écoulée avec la division continue de Beyrouth entre l'est et l'ouest, puis les l'invasion du Liban en 1982 et le bombardement de l'ambassade américaine, puis la crise économique et la hausse du taux de change du dollar américain et la série d'assassinats qui ont souffert au Liban et l'assassinat de la liberté d'expression et l'émergence d'extrémistes au Liban et le pillage de la liberté et de la pensée, puis la guerre d'Aoun et la destruction de Beyrouth, puis l'accord TAIF et la trêve qui a prévalu au Liban à l'assassinat de Hariri et l'effondrement économique jusqu'à la libération du sud et la confiscation de la décision du destin.

Il y avait de nombreux défis à relever pour faire face à toutes ces crises et à la stabilité de la situation et de la pensée et de ne pas être traîné derrière ces répercussions. D'où l'identification d'une nouvelle identité qui n'a rien à voir avec qui que ce soit, à une empreinte digitale unique, prouvant aux autres que nous pouvons vivre avec dignité.

C'est notre problème mon ami, et parce que nous sommes libanais, il nous est interdit de vivre en paix, alors je vous écris pour coopérer à trouver des solutions pour parvenir à un avenir meilleur pour la prochaine génération et pour construire des ponts de culture qui nous assemblent et s'unissent pour être plus forts face à tous ces défis.

A bientôt,

H.

(Liban)

Chère H.,

Tout d'abord, je tiens à vous exprimer ma gratitude envers vos mots et pour la chance d'échanger avec vous. Votre lettre m'a profondément touchée, tant par les réflexions personnelles que collectives suscitées. Vous avez également mentionné la nécessité d'une coopération dans la recherche de la paix. Je suis également convaincue que le plus unifiées seront les voix de bienveillance, meilleures seront aussi les chances de trouver des solutions aux problèmes, guerres et désaccords actuels de notre monde.

J'aimerais donc m'approfondir sur les questions du Liban que vous évoquez. Aimeriez-vous décrire comment tous ces faits historiques vous ont personnellement touché ? Que voulez-vous dire quand votre famille était indulgente avec vous? Je me demande ce que vous entendez par identification à une nouvelle identité, et ce que vous en pensez et ressentez. Qu'est-ce que ça fait d'être libanais dans cette réalité et quels ont été les défis que vous as dû surmonter vous-même ? De plus, quelle serait selon vous la question clé à cibler pour commencer à résoudre ces conflits (politique, éducation, religion, économie, sécurité) ? Comment pensez-vous que la communauté internationale pourrait intervenir et être plus d'une aide (ou au moins éviter des dégâts ?)

Pour conclure, je reviendrais en fait au tout début de votre lettre, c'est ce qui, je crois, nous rapproche. Je suis également persuadée qu'il n'y a pas de frontières ni de distance lorsque les gens partagent un objectif commun et, en effet, nous avons tous le droit de vivre dans la liberté, la dignité et la paix. N'hésitez pas à ignorer certaines des questions si elles semblent en quelque sorte envahissantes, et à poser également vos questions. Nous pouvons aussi nous tutoyer, si vous vous sentez à l'aise.

J'ai hâte de construire une belle amitié avec vous.

R.

(Luxembourg)



Cher Ami,

Je t'envoie cette lettre après une semaine de réflexion, J'avais du mal à exprimer mes sentiments. Ma vie a pris un mauvais / bon tournant en juillet 2021. J'ai perdu deux êtres que je croyais « chers », l'amour de ma vie et ma meilleure amie qui était une sœur pour moi, ma moitié ! Avec ma meilleure amie, c'était une relation fusionnelle de 15 ans. J'avais du mal à accepter cette réalité, je ne voyais pas ça venir, je croyais qu'on était éternelles !

Du jour au lendemain et sans explications, elle a décidé de rompre les liens avec ses amis en Tunisie et de créer son nouveau monde en France! J'ai essayé de remettre les choses dans l'ordre mais je n'ai jamais eu de retour positif de sa part. Ça me tuait !! Son silence me tuait ! J'étais bien entourée mais je n'arrivais pas à dépasser cette histoire bien que j'aie rompu avec mon ex pendant la même période. J'ai accepté la rupture d'une relation amoureuse qui a duré 5 ans et je n'ai malheureusement pas accepté la rupture amicale ! Je me sentais faible, comme si on m'avait arrachée une partie de moi !! Tout le monde pensait que je n'étais pas bien à cause de la rupture amoureuse alors que c'était le départ sans explications de ma meilleure amie qui me faisait le plus mal.

Mon seul et unique échappatoire était ma famille. Mes parents et ma sœur m'aidaient beaucoup pour reprendre mes forces et dépasser cette déception. Cette expérience m'a appris que personne n'est aussi important que la famille, « le sang ». Certes, ils ne sont pas éternels eux aussi mais quoi qu'il arrive ils seront toujours là pour toi, indépendamment de la gravité de la situation.

J'ai appris aussi qu'il ne fallait pas beaucoup donner aux gens. On en finit toujours par être déçu !

Avec du recul et après 9 mois de l'histoire, une nouvelle personne est née, une personne insensible oui insensible. Cette personne a arrêté de se prendre la tête et ne s'attache plus aux gens, cette personne a vraiment perdu et à jamais le sentiment de l'attachement et elle a compris qu'il fallait profiter de sa vie, rencontrer de nouvelles personnes tout en respectant la règle de NE PAS ÊTRE TROP INVESTIE DANS LA VIE D'AUTRUI.

Cette personne a beaucoup appris de cette expérience et comme dit le dicton ce qui ne te tue pas te rends plus fort ! Elle a réalisé que leur départ l'a aidait à voir clair, à prendre le bon chemin et à se poser les bonnes questions ! Elle a aussi compris que les personnes qui sortent de ta vie lorsque tu décides de grandir, de t'améliorer et lorsque tu fais le choix d'être plus authentique, plus sincère, ne te correspondaient sans doute pas, et ne t'étaient pas réellement destinées.

À ce jour, son esprit et son cœur sont plus légers ! Et qu'avec le temps ses pensées sont moins imprégnées de certains remords de déceptions. Elle parvient à vivre davantage des moments de plaisir et de joie sincère.

Merci cher ami d'avoir pris le temps de lire ma lettre.



Chère toi,

la Vie n'est qu'expériences. Nous avons un corps qui nous offre de multitudes d'informations, à nous de les découvrir. Et nos Émotions sont l'une des clés de l'expérience de la Vie. Qu'ai-je à comprendre, à travailler sur moi pour embrasser la vie et marcher sur le chemin.

Prendre conscience du cadre puis en sortir.

Nous ne sommes pas à la place des autres, c'est vrai que cette amie partie sans raisons avait les siennes, son départ t'as fait prendre conscience de ta blessure d'abandon, de trahison, de rejet...

Toi seule sait ce qui est juste pour toi, écoute ton Cœur. Petit Prince de Saint d'Antoine d'Exupéry nous dit « L'essentiel est invisible, on ne voit bien qu'avec le cœur ».

Tu peux lui envoyer des pensées et écrire, même si la lettre n'est jamais postée, le bon est que tout sera déposé et tu te sentiras plus léger.

Et je termine cette lettre avec les mots de Rumi :

« L'humilité consiste aussi à reconnaître que n'importe quelle créature dans l'univers est susceptible de nous enseigner ce que nous ignorons. »

Très sincèrement.



Dear Unknown Friend!

I am writing to you from a small county of mine, which is located in Eastern Europe. Currently I am at my home village. Here now is spring and this week the weather was just amazing. So, I have spent much of my time just working in the garden and planting seeds to have some pumpkin, cucumber and herbs for the whole summer. Otherwise during the week I used to be working at the capital (Budapest), as a teacher and pedagogue. Though, as I also wrote before currently, I am home at Szántod'. Closed to the village we have a beautiful lake. I also have attached a picture of it. It is really nice to look at it every day. Soon we can also swim in it which i am really looking forward to.

So far this much I can tell about myself. I am really looking forward to hear from you also.

Many greetings!

Helga

Dear Helga,

It's time to give my name. My name is Yaren. Sorry for writing after a long time, but I had to study for my exams and do my homework. Your village and the lake in the village have a very beautiful view. My village is covered with forest and plains full of trees. There is no lake or river we can watch. I have the chance to visit my village once a year. During the summer holidays, I prefer to go to the cities that have a coast to the sea with my family or friends and take a vacation. What about your holiday? Where do you go? What do you do? I hope you have a good week.

- yaren



Hello, Dear Friend!

How lucky we are to be able to connect in such a beautifully mysterious and somewhat old-fashioned manner. I would like just to wish you health and kindness of the world we are sharing. I know we are all one, and thus, I am you and you are me. We are closer than we sometimes illude or can imagine. It is important to remember this, as this is what truly matters.

I am 24 years old and my brain poses such questions in front of me: Who am I? What am I destined for? When will I meet the one? When do I start making a significant contribution to this planet? When will my life begin...? Perhaps, we share these thoughts, me and you. But they are just phrases collected by an egoistic mind, which keeps thinking about the things that we've done wrong and buzzing all the day on.

Try to calm it down. Notice the silence. Try to discover a piece of it every day in a pause between the two friends chatting, in nature, in loneliness and in togetherness. Focus on the art of silence and let it "speak" (as in the book I am currently reading by Eckhart Tolle). Stay peaceful and conscious. In the only existing moment of now.

This is my letter to you, myself, my Dear Friend. I hope it finds you well and gives a little hope in times of distress.

Sincerely yours,  
Juno

Dear Juno,

you don't know how much your letter made me happy, and it mae me feel that I'm not alone because all the thoughts you mentioned I also always think about them, and I think what I should be doing next, and why everything I want to happen does not happen, I don't know why.

But I also think we should to live our life slowly and feel the moment where we are now, no more than that, and surround us with people who love us. Without love we can't live.

Thank you so much for your letter, and I wish for you so many of years in love and happiness.

Your friend Amr



Hello, dear someone I don't know... This is the worst day of my life. Yesterday I did things that I do regret now. All I want was a little bit of attention. My teacher and I almost did the thing... He kinda sent me away right after. I feel used and everything. I actually don't even know what am I doing. I cared about him, I wanted to be his friend. I'm also literally shaking in awe. What if pictures were taken? I don't remember some parts as I was drunk. We drank together, It was too fun actually. I told him beforehand that I'm not doing it with him. But the next thing I know is...

I don't know who you are, Maybe you're not even gonna respond. I feel like the most disgusting thing in the world. I thought the end wouldn't be like this. I was so happy until the last second. Please tell me something, anything.



Hello my dear friend over there,

Let me begin with this : I will respond you and i am doing it. Right now, I am in the subway, going where I have to go. It's 9 am and reading your letter, feeling you, feeling what you are going through.

And I will tell you something, anything, everything... don't worry, I am here, and will be as long as you want me.

Feeling like the most disgusting thing in the world is a feeling very familiar to me but I assure you, you are not.

I am not here to give you fake advices about this situation, just know that its gonna be better tomorrow. We may feel like we are the worst thing in the world, and we believe so, but it's not true I assure you that when something better happens, when a miracle happens in this kind of situations, everything can change in a second.

I don't have any kind of belief (like religion) but all I know, all I have learned my whole life is when something so bad happens, especially if you are the one who is dealing with injustice, sooner or later, things suddenly get better, you take back what you lost, just be patient.

While being patient, do yourself a favour and stay away from that teacher. Cut your communication as much as you can.

I am with you, I don't know who you are but I care for you.

Wherever you are, whoever you are, last night I received your letter just before I went to sleep and I read it with tears.

I don't know why but I felt some intimacy.

While having those hard days, just know that someone, somewhere on the world is there for you.

Hope To see you soon.

Bye

Hello,

my name is Francisco,

I want to tell you my opinion respect to the conflict between Russia and Ukraine.

First you need to know that I'm studying Social Communication and Journalism and also am learning about tv series and soft power. All this helps me analyse better this situation.

I do not agree with violence but I understand the reasons why Russia is attacking Ukraine.

We need to know that United States only cares about getting power. That's why they want to try to obtain Russia, conquer it, because as you know the principal enemy of US has been always Russia and is a country that has a lot of power. As Ukraine wants to join NATO, Russia can't permit this because it would mean that United States is going to put troops and his army in this country.

The other reason why Russia is claiming some parts of Ukraine is because some of these zones want to be part of Russia and they actually speak their language so it is a very complicated situation.



Hello Francisco,

Thanks for sharing your thoughts on this unnecessary, heart-breaking war.

I can understand why you're more familiar with the war as your major is mainly about peoples and their act's results.

I also do not agree with any kind of violence. But I do not stand with Russia's reasons. Especially after those attacks on Ukrainian civil areas like kindergartens, hospitals or apartments.

Nothing bad will happen to those big country's leaders, we all know that for sure. Unfortunately, victims are always innocent people. I understand why you are pointing out that US only acts for their own gain. But I should remind you that Ukraine has very rich resources, so Russia's moves are similar to US at this point. They want those resources for themselves.

I don't really believe that a country, especially a powerful one, would step on conflict just for peace. Everyone is greedy, so leaders are no exception.

I remember seeing a map of Ukraine that shows its people's ethnicities. But I think we should move on from the idea that countries population must ethnically be all same.

What's your thoughts on this subject?

Hope you're doing well.

With my kind regards.

Chère inconnue,

Je suis préoccupée et aimerais partager avec toi mes tourments. Frida Kahlo a décrit l'amour vrai. L'amour que nous méritons toutes et pourtant, elle déclame :

« Tu mérites un amour décoiffant, qui te pousse à te lever rapidement le matin, et qui éloigne tous ces démons qui ne te laissent pas dormir. Tu mérites un amour qui te fasse te sentir en sécurité, capable de décrocher la lune lors qu'il marche à tes côtés, qui pense que tes bras sont parfaits pour sa peau. »

Je regrette de te dire qu'autour de moi plusieurs femmes ont des démons qui ne les laissent pas dormir. Des hommes qui les réveillent et assouviscent leur besoin, parfois de force. Et il est dur de se lever après ces nuits de batailles imposées. C'est l'insécurité permanente, la nuit noire et des bleus sur leurs peaux.

Tu mérites un amour qui veuille danser avec toi, qui trouve le paradis chaque fois qu'il regarde dans tes yeux, qui ne s'ennuie jamais de lire tes expressions.

Avec eux, c'est l'enfer, la danse des gifles et les yeux gonflés. De manque de sommeil, de la peur dès qu'elles entendent leur pas d'ivrognes.

Tu mérites un amour qui t'écoute quand tu chantes, qui te soutient lorsque tu es ridicule, qui respecte ta liberté, qui t'accompagne dans ton vol, qui n'a pas peur de tomber. Tu mérites un amour qui balayerait les mensonges et t'apporterait le rêve, le café et la poésie.

C'est eux qui font tomber leurs corps, leurs rêves et leurs espoirs. Qui emprisonnent et menacent. Plus de liberté. Seulement celle de se taire et de leur apporter le café .Oui elles méritent, nous méritons toutes de vivre un tel amour.

J'espère que tu as ou auras la chance de le découvrir avec cette tendresse pour laquelle je vibre lorsque je me récite ce poème.

J'aimerais que tu me répondes, sans trop tarder, car je me demande quelle femme tu es ? ou tu vis ? Aime-tu la poésie ?

Moi, je suis une résistante. Poète et activiste. Tendre et combative . Car je sais que demain, les femmes ne seront plus les premières de corvée, mais les premières de cordées. En haut des affiches.

E.

(France)



Chère amie,

Je suis profondément touchée par tes mots et inspiré par tes préoccupations. Je suppose que je ne suis pas particulièrement poétique, mais je partage la sensibilité à la philosophie derrière tout ce que tu décris.

Je crois aussi en la liberté, la dignité et le potentiel de chaque être. Femmes, hommes, animaux et tous les organismes vivants compris. Cela me dérange que dans différentes parties du monde, nous semblons vivre à des époques différentes. Des évolutions technologiques étonnantes, des découvertes au-delà de notre stratosphère, et pourtant des gens battus ou laissés mourir de faim. Tout ne semble pas faire partie de la même image, voir même de la même planète.



D'un côté, je suis tenté de profiter de la beauté des ressources dont nous disposons, de contribuer pour le progrès et évolution des choses. D'autre part, il y a presque un sentiment de culpabilité à avancer alors que tant de personnes semblent laissées pour compte. Mon cœur est constamment partagé entre favoriser l'amélioration du monde et réparer ses dommages (souvent causés par notre propre espèce). Genre, culture, religion, violence, guerre, environnement... autant d'enjeux qui méritent notre engagement pour une existence pacifique et équitable. Néanmoins, que ce soit par un chemin ou l'autre - construire ou reconstruire, innover ou changer, je crois que nous avons tous des missions et devoirs non-négligeables pendant notre existence.

J'aimerais donc en savoir plus sur ta lutte. Qu'est-ce qui te rend si sensible à la cause féministe ? De quoi ta résistance s'agit-elle et quels changements souhaites-tu voir ? De plus, comment penses-tu que ces objectifs peuvent être atteints ?

Je suis impatiente de lire ta réponse et de te rejoindre dans cette mission.

Amicalement,  
Minette  
(Luxembourg)

Dear Friend

I am really upset recently and I want to share the thing which make me sad. The reason behind my disappointment is the sport club which I support. It is a Turkish club and it's name is Fenerbahçe. Fenerbahçe won its last league title in 2014, which means almost 8 years ago since then most of our rivals won different achievements except us we could not won anything since 2014 and every year I am telling myself that "this is our year and we are going to be champion". However, every time it ends with a disappointment. So, I am too tired of this but supporting a team is like falling love and even though it makes you sad, you can't stop loving. I think it is a relationship others call "toxic".

Anyway, writing about this my annual disappointment relieves me a little bit.

Hope to hear from you soon.

Cher,

il est vrai que soutenir une équipe est comme tomber amoureux et il est aussi vrai que ces types de relation deviennent toxique au fur et à mesure, mais ne gâche pas ta vie à cause de ce fait, je voudrais te dire que le fanatisme n'est pas une belle chose et que tu devrais t'éloigner de ce sentiment. Moi personnellement, je ne m'occupe pas beaucoup du football, donc je ne pourrais pas t'en dire plus sur le sujet... Mais je crois que tu peux t'orienter à un autre sport et choisir une équipe qui te ramènera du bonheur.



Boróka Füredi

from Budapest, Hungary but currently lives in Pamplona, Spain

favourite quote: "What if I slept a little more and forgot all of this nonsense" Franz Kafka



Hello My Friend,

I hope you are doing fine!

Actually it is really strange to write a letter to someone who you don't even know. It feels like I have no eyes to see who is in front of me or I have no experience in recognizing/analyzing the person who I am talking to. How to address? How to speak? What to say? You get confused. But if you just think about it, it makes you free. You don't have to bother yourself with the opinion of the person. You don't need to say certain things that you know the other will like. It is just a letter to yourself delivered to a person sitting on the other side of the world, drinking coffee and reading your words.

But who I am?

Why am I writing this letter?

What is my nationality?

What do I study?

How old I am?

It doesn't matter!

Just as it is not important who I am writing to. No idea. What matters is the... nothing matters actually. There is no purpose of writing this letter. It just feels good to share my thoughts to someone.

What else is strange? We all in the world are different. With various backgrounds and thoughts. We cannot have the same life. We cannot have the same experiences. And experiences make us more and show us how to relate, connect, accept and communicate.

The nature of our world is not equal. Some born lucky some do not. I am between the lucky ones and I will never understand why it is given to me. I grew up in a middle class family with my siblings, friends and large family. It was obvious that I will go to the school of my choice, I will go to the cinema, theatre or wherever I want. I look around and I don't miss anything. I never even thought about how lucky I am.

Until I have met someone from a totally different world.

Since I know this person I know that luck is not given to everyone. I call it luck and not anything else, because you cannot earn it, choose it or change it. It is given. But we always have to remember that it needs to be appreciated and shared. Because we do have the choice of what we do with our life. There is no guideline except our norms, principles and beliefs. Wherever you are your only help is your conscience. Whether you do something good or wrong you will know.

I could philosophise here for hours but it's not that entertaining doing it alone. I just wrote what came first to my mind in this moment. I hope you will respond to my letter so I can read your thoughts.

All the bests :)

A stranger from the other side of the world

Beatrice Naldi

Lorca (Murcia), Spain

favorite quote:

"Quando la vita è quello che è, il romanzo ha il dovere di essere quello che vuole."

— Daniel Pennac, Monsieur Malaussène

Interesting fact:

Sometimes, when I feel a bit hopeless or too tired to even think about anything nice, I try to recall a very nice memory I have. I was in Finland for a meeting and I had few empty hours before my train would arrive. I decide to wonder a bit around but then I saw a bar on the corner: I love bars and sitting around sipping coffee... so I entered. Opened my book and spent there my precious few, empty hours which soon got filled with coffee, nice smells, new faces and a lovely lady who wanted to talk about dogs. Unexpected beauty can always surprise us.

Hi dear,

I received the info about this initiative today, from a colleague of mine, and I just loved it. Now I'm almost about to go to bed and I thought it could be a good moment to write down a note to a friend somewhere out there.

I think I would share with you some questions I've been asking myself lately, maybe you would like to share also some of the conclusions or reflections you've been thinking of...or whatever you would like to share!



I think that last year has been tough for all of us and I am really thankful for making it in good shape and still have my friends and family alive. Nevertheless, I must admit that I recognised more than ever the need of feeling the closeness with people and animals around me. Before these last two years (yeah, 2019 didn't treat me very well either), maybe I would never have asked myself "with whom would you like to lock yourself up in a flat for months?" or "if you would suffer some deadly illness, who are the people that you would like to see around your bed?"...and now these are very serious questions that I'm asking myself. Very hard to answer, especially because I'm a migrant and my family lives in another country. I'm happy and lucky because I'm surrounded by people I love, but still, these are the questions that I want to reflect on, after five years living far away from my country for working reasons.

I've always thought we need to grow as human beings, and that moving was part of the game. I still think that. It's just that...sometimes I feel lonely and I would really love to have some people who know me from a very young age around, or to be able to take care of my sister, who's brave enough to get pregnant in these times. I'm sure she'll be a wonderful mum.

I guess that's what I should be thankful for, at this time of the day. These crazy times made me reflect on how important love is, and how important is to care and be cared for. I knew it already, but now I also feel it. Maybe love means also this. Feel, whatever needs to be felt, and let it flow all over you with no fear.

Hope that you also have some nice people around. And that this message flows you with some love, too.

It's not true that all the people live the same situations, especially in times like these...but I care for yours, even if I still don't know you.

Good night, dear.



الى صديقي المجهول، أعدت كتابة هذه الرسالة عشرات المرات لأنني لم أجد مقدمة مناسبة، لذلك ارتأيت أن أكتب لك بدون مقدمات.

أتعرف شعور الغرق في ظلام تفكيرك و حزنك؟ أنا أعرف ذلك الشعور، تحس أنك تسقط في نفق مظلم قاتم لا نهاية له، عقلك لا يتوقف عن التفكير في كل شيء و في لا شيء. هكذا أعيش حياتي كل يوم أحس أنني افقد نفسي شيئاً فشيئاً، كأن انفاسي، روحني، أفكارني، هواياتي، حبي و نهمي للمطالعة تناسب مني. يحتاج الالم صدرني، يسحقه، يسحقه كأن فوق صدرني حجارة ثقيلة الوزن. أشعر كأن لا وجود لي كأن أنفاسي صارت معدودة ،اني عباء، أحس انني عباء. تعبت جدا و احتاج الى تفريغ ما بداخلي احتاج ان افرغ مكنونات صدرني ان اتكلم اصرخ ابكي، لكن غروري ، شخصيتي علاقاتي مع الاخر لا تسمح لي بهذا و حتى مع نفسي في غرفتي في عالمي الخاص دموعي تائب النزول. أرى نفسي بدون أحلام و لا أهداف، سنوات مراهقتي و شبابي تضيع في الظلام، أحاول ما أمكن أن أغير من نفسي لكن المجتمع، العائلة و التقاليد تحبسني داخل صندوق زجاجي ضيق عازل للصوت لا يريدون أن يروا أو يسمعوا إختلافي.

أنت يا صديقي الشخص الوحيد الذي أبوج له بما ضللتك أكبته داخلي، أتمنى أن تكون حياتك أفضل بكثير مني.

أنتظر ردك، تحيا

Imane Lakhdar

From Morocco, living in Safi in a popular neighborhood called Azib Derai.

Favorite quote:

"I'm not everybody and I don't do what everybody do"; i like this quote because our society wants you to be like other people they don't accept you if you're different or you think different.

Interesting fact:

It's not easy for me to show up my emotions or trust someone.

Kaoutar Afkhar

From El Bahja, located in Sebt Gzoula, in Safi, Morocco.

Favorite quote: "The greatest glory in living lies not in never falling, but in rising every time we fall" - Nelson Mandela

interesting fact: I am a person who doesn't talk that much, but rather listens to what others have to say, in other words, I am a good listener.

### **To my precious friend,**

I'm writing you this to share with you some events that happened to me since I got into the university upto now ...

During that period , I've changed the way I look at life , and how I approach it . I also learned a lot of valuable lessons , starting with avoiding to judge people by their appearance , their skin colour, or thier race , as the famous saying : << don't judge a book by its cover >>  
...

At that period of time , I realised that I have to get over my fear of the outside world , and Start making friends and constructing bonds with them , it was difficult at first , but I was able to overcome that fear , and I made some new friends. But , despite taking that big step in my life, meeting new faces and getting to know them .

I didn't forget about My old friends , because they were here for me when I needed them the most , they had my back when I was going through some hard times , and they lifted me up when i was feeling down, it's because of them that I was feeling down, it's because of them that I was ready to fece any type of problem with a big smile , and with an even bigger heart , and feel like I was having a fun battle . It's because of them that I knew true friends do exist, and how precious and irreplaceable they are , but most in importantly , they made me realise how important family is in one's life , and how weak we are without someone to support us .

And last but not least , I realised that crying over things from the past doesn't help at all , but it just makes you suffer mentally . So that's why we have to never give up and break down in front of our failure , but instead , have to overpower it , and face it bravely.



Anonymous

From Vicinity of Ptuj.

My favourite poem:

Vsak človek je zase svet,  
čuden, svetal in lep  
kot zvezda na nebu ...

(Tone Pavček)

*Translation:*

Every human is a world unto himself,  
strange, bright and beautiful  
like a star in the sky ...

Interesting fact: I act much more mature than my really age is.



Dear unknown friend!

How are you? How are you spending time during Corona crisis in your country? I am here to share a story from my upbringing and also my current situation. I grew up in a family with my father, my mother, my older sister, our grandmother and our grandfather. When growing up my father and my mother were constantly fighting, due to his alcoholism. They just cannot communicate normally, without yelling.

It was very hard to live 3 generations under one house, because we were different ages, had different habits and opinions. Many times I just wanted to escape from home to an unknown place.

That changed 6 years ago, when my older sister decided to move out to her boyfriend, to start her own life. Last year our grandmother died, and since then my father drinks less, but since then he takes antidepressants regularly.

Also since this February our 87 year old grandfather could not get out of his bed, so he is unable to take care of himself. We delivered him a hospital bed and we take care of him everyday. We are feeding him, replacing diapers etc. It is a very big responsibility for all of us, who are living in the house.

His health condition is changing everyday. And everyday I step into his bedroom with fear, because I dont know if we would find him alive or not. But it calms me down, because I know he lived his own life like a king- on his own terms, and he was always an authority in the family.

I know this is not an easy story to process, but the point of this letter is that we should take life into our own hands-like grandfather did, and not to waste any time, because life is too short anyway.

Let me know your story, I am very curious about it.

Best regards,

Your unknown friend.

Rasha Shaaban

Gothenburg, Sweden

Favourite quotes: "What goes around comes around" and "Everyone you meet is fighting a battle you know nothing about. Be kind. Always."

Interesting fact: I love storytelling which is why I decided to join this initiative. Check out Mind the Gap stories programme at [www.mindthegapstories.com](http://www.mindthegapstories.com).



Hello,

I identify myself as an Arab, Muslim, Mediterranean, Feminist and Artist. I was born and raised in Egypt. I moved to Gothenburg, Sweden in 2016 to work in a museum. I started a cultural programme in 2018 called Mind the Gap stories. Gothenburg is the second biggest city in Sweden. It is known as the city of Volvo. But, it is also known to be one of the most segregated cities in Europe. This pushed me to look at gaps and absence of equality and inclusion in our lives and how this can have an impact on us and our societies.

I visit my hometown Alexandria at least twice a year. I try to keep my ties with my family and friends. Social life and making friends in Sweden are very hard. It can take a year to make one Swedish friend. But, this friend will be for life. I used to be surrounded by many friends when I lived in Egypt. Now, I have a gap of friendship due to the nature of my new environment.

I usually find myself a "misfit". Nowadays, my friends in Egypt call me "Rasha the Swede" where as my friends in Sweden know me as "Rasha the Egyptian/Arab". And, I don't see myself as fully Swedish or fully Arab. My identity has grown beyond a nationality. It has become a cocktail of values and traditions that I compiled through out my short life on this planet.

Do you have a gap that you want to share with me?

If you want to be more familiar with the concept of the gap, please check out [this video](#).

All the best!

Rush!

PS. I am writing this letter from Alexandria. Life has become too morbid in Europe with the pandemic lockdowns and fear in every corner. I needed a break and was in desperate need for crowds. So, I came to "Umm Eddonia" Egypt.

Hiba Saleh

from Joun - Chouf near Saida, Lebanon

Favourite quote:

My thought is me: that's why I can't stop. I exist because I think ... and I can't prevent myself from thinking. Jean-Paul Sartre

Nothing is impossible in life, development is a permanent and continuous process, so, the human being who has a sense of development, has to continue to work for progress and advancement and I have always adopted this method in my life until I reached who I am. the most interesting fact about myself, I give my children the power to analyse, think and decide in their life and let them believe in themselves, therefore I am so satisfied and I believe they will reach their goals.

Bonjour,

Je souhaite de tout mon coeur que vous vous portez en bonne forme. D'abord, je veux commencer par une petite description de la situation Générale du Pays. La peur du coronavirus se dépasse sur toutes les craintes qui affectent les femmes non seulement au Liban, mais dans le monde entier. Au Liban, nous sommes confrontés à de multiples problèmes qui peuvent l'emporter et dépasser la peur du virus Corona, et ces problèmes ont commencé avant et se sont agravés à l'époque de Corona. Les problèmes économiques du Liban ont laissé des traces lors de la crise de fin 2019 et début 2020. Et comment se fait-il quand nous sommes au milieu de la crise économique et de la crise créée par Corona.

La crise économique a été exacerbée par l'émergence du virus au Liban, qui s'est manifestée par la violence physique et morale subit sur les femmes ménagères en particulier, qui ne peuvent pas augmenter les revenus et ne peuvent pas aider à dépenser.

Nous sommes confrontés à des difficultés financières qui contrôlent toutes les catégories de la société libanaise. D'autant plus que les banques ont confisqué notre argent et nous ont versé notre argent en train, ce qui provoque une confusion psychologique et physique sur les niveaux psychologiques et matériels du chef de famille, qui est responsable des dépenses à la maison et de l'éducation des enfants, surtout si les enfants poursuivent leurs études dans les pays européens, ce qui signifie le transfert de fonds en devises étrangères, ce qui augmente le fardeau de nombreuses responsabilités, d'autant plus que le dollar américain dépasse le 3000 livres libanaises.

Maintenant, vous allez imaginer avec moi la scène, les difficultés financières, l'argent confisqué aux banques, les salaires qui ont perdu leur valeur d'achat de plus de 50%, sans parler des pertes d'emplois, et maintenant le confinement à domicile et une dépense importante, parce que d'être à la maison de façon permanente, signifie une allocation sans revenu.

Comment le chef de famille, qui est en charge de la famille, le seul soutien de famille, se sent-il, comment agit-il? Quelle est sa position lorsqu'il se retrouve sans travail, sans revenu que doit-il faire et à qui s'adressera, vers son gouvernement, qui est encore embourbé dans des problèmes hérités, ou doit-il être aiguisé dans les rues pour rendre sa famille assez?

Hiba Saleh

from Joun - Chouf near Saida, Lebanon

Favourite quote:

My thought is me: that's why I can't stop. I exist because I think ... and I can't prevent myself from thinking. Jean-Paul Sartre

Nothing is impossible in life, development is a permanent and continuous process, so, the human being who has a sense of development, has to continue to work for progress and advancement and I have always adopted this method in my life until I reached who I am. the most interesting fact about myself, I give my children the power to analyse, think and decide in their life and let them believe in themselves, therefore I am so satisfied and I believe they will reach their goals.

Par conséquent, nous notons que les cas de violence physique ont considérablement augmenté au Liban, peut-être à cause des raisons que j'ai déjà expliquée , ou peut-être à cause de l'ignorance et de la mauvaise éducation.

C'est la réalité, malheureusement, que toute la société est déprimée, et cela se reflète sur nous et soulève une question sérieuse, quel est l'avenir du Liban après Corona, la crise économique du Liban prendra-t-elle fin?

Quant à nous à la maison, nos préoccupations ne sont pas loin de tous les Libanais, mais j'aime être comme d'habitude, optimiste pour un meilleur avenir, alors quand la crise a commencé, j'étais à la télévision pour connaître les nouvelles sur Covid 19, j'ai senti que je m'effondrerais demain, donc, pendant mon confinement à la maison, j'ai développé un programme comme suite :

Un nettoyage complet de la maison.

D'organiser les vêtements.

Réorganiser le jardin et planter des fleurs.

Lire des livres et certainement travailler à la maison.

Par conséquent, nous avons commencé comme association Libanaises pour l'Egalité à élaborer une stratégie de stérilisation des routes de la ville par le chlore, que nous avons sécurisé à nos propres frais et nous allons élaborer des campagnes de sensibilisation aux magasins et aux maisons pour faire face à cette maladie et sécuriser certains articles pour les familles pauvres.

Amicalement

Chadi Tounzi

Safi, Morocco

favourite books are the "Mistborn" trilogy by Brandon Sanderson.  
favourite quote: " looking for a purpose to live is in itself a purpose "  
~anonymous~

interesting fact: I like to write a lot but never finished a single draft or story.



Hey,

Hope you're as well as someone in these though times can be.

So, how has life been treating you recently ? How is your mental health ?

I know some people discard their mental health to achieve whatever they're up to...but I personally believe that maybe it doesn't have any repercussions on the short term but can have catastrophic damage on the person in the future, as our minds are more complex than our minds can imagine (ignore the joke hehehe)...and traumas, shocks and mental illness and other similar stuff is way more common than what you'd believe, our brains are so sensitive that even the smallest act, word or thought can affect the way our mind think, the sense in which our thoughts go, wether or not we develop anxiety, depression or any other mental illness is solely based on how our mind interprets these informations, so even the smallest words can change so much be it for the better or the worst.

So as to conclude I would to invite you to talk about your issues or problems no matter how insignificant they may seem with anyone around you, or to talk about them in this letter or wherever, the only important thing is to talk about them. There is a reason why humans could only develop until they built societies, we were never to handle everything alone.:)

A.El Bou

from Casablanca, Morocco

favorite book "Les contemplations" by Victor Hugo



Cher ami,

J'aimerai partager avec vous un souvenir d'enfance qui me tenait beaucoup à cœur, je passais toujours mes vacances d'été au nord du Maroc soit à Tanger ou Al-Hoceima, mes neveux étaient moitiés espagnols et moitiés marocains, vraiment à cette époque je croquais la vie en belle dent, nous passions nos jours à jouer, faire des promenades au cœur de centre ville ou dans les montagnes, mais le souvenir que je n'ai jamais pu oublier c'étaient les matins où nous prenions nos affaires et partir à la mer à travers des gros montagnes, si jamais quelqu'un parmi nous tomber n'y survivrait pas, c'était dangereux mais nous y passons à travers quand même, j'étais entourée par mes cousins et cousines, mais malgré aujourd'hui aucun d'entre eux n'est là, ceux qui se sont partis vivre en Espagne, mon cousin qui avait mon âge est mort cela fait plus que 14 ans, je ne gardais que ces beaux souvenirs que je n'ai jamais oublié, la vie est tellement dure, les belles instants ne durent jamais long temps, c'est pourquoi il faut les saisir et tenter de faire du bien.

Maintenant quand je voyage à Tanger ou à al Hoceima, j'ai de la nostalgie, mêlangée du chagrin, les montagnes, les plages sont là mais les personnes n'y sont plus.

Voilà, c'est tout, j'ai voulu partager avec vous ces sentiments,

Cordialement

Fatima Ezzahra Abourkia

from Morocco, Safi city.

favourite quote: "be the change you wish  
see in the world." by Mahatma Gandhi



Salut! cher(ère) citoyen(ne) du monde,

J'espère que vous portez bien ainsi que vos proches !

J'ai choisi le sujet de ma lettre en se basant sur les idées qui me préoccupent ces deux dernières années à propos l'environnement et les changements climatiques.

Ce sujet d'actualité critique et très urgent, que l'être humain est le seul qui peut porter du changement positive car nous sommes la première génération qui ressent l'effet du changement climatique et certainement la dernière à pouvoir y faire quelque chose.

Que pouvons nous faire, alors?

Une question profonde qui pose encore des milliers d'interrogation.

A mon avis, pour commencer cet bataille contre les changements climatiques, on doit être conscient de la gravité de ce fléau sur notre survie et celles autres être vivants avec lesquels on partage notre mère terre.

La deuxième étape consiste à substituer tout nos gestes quotidiens polluantes qui aggrave la situation actuelle, à titre d'exemple arrêter d'utiliser les bouteilles de plastique jetable et les remplacer pas des gourdes en verre qui sont réutilisables, il suffit de la remplir à chaque fois elle est vide. Alors cette méthode consiste à réorienter notre mode de consommation, d'une consommation irresponsable vers une consommation éco-responsable et durable.

Et finalement si chacun de nous a pris conscience et exécuter ce qui a fait le colibri dans la légende (faire sa part), les effets grammaticaux des changements climatiques vont réduire sûrement, et comme a dit Cyril Dion : "Chacun d'entre nous a un talent, chacun d'entre nous peut faire sa part. Il suffit de trouver comment.".

Je clôture ma lettre avec une citation que je préfère citer quand je parle à ce propos.

"Nous n'héritons pas la Terre de nos ancêtres, nous l'empruntons à nos enfants." Antoine de Saint-Exupéry

A bientôt !

Jessica

from Luxembourg

favourite quote: Be the change you want to see in the world by Gandhi

interesting fact: She walked the Camino de Santiago with a 6 kg backpack!

Dear friend,

May this letter find you well and joyful, wherever you are in the Mediterranean area. I'm writing from tiny Luxembourg, where I live, while my roots are Atlantic. I feel like a pilgrim walking through life, not bound by any country, nationality nor language. Freedom has always been a big theme for me, as well as good company on my life's journey. I believe people are fundamentally good. And also that we are going to make it, no matter what. In times of crisis, when everything falls apart, we will find hidden strengths and resources.

At this moment, I pray for my sister. May her soul find a way back to life. She has a loving family, precious friends and school kids that are waiting for her. Three months ago, we almost lost her. It's a gift that she's alive. May we find ways of helping her to get back collectively. May we be brave enough to do our work, stretch and build a nurturing environment. I tell her, we are here for you. Sitting as a tribe around the fire. Now, you are a bit ill today, that's why we are gathering here and singing for you, while you can drop everything and just rest. As long as it takes. Today, it's you. Tomorrow, it might be grand-mother, mum or me. Or one of the men. Although, they are doing their work and showing up. We are learning to navigate this.

I am wondering where you live. What you do. What matters to you. What gifts did life give you. What makes you happy. What melts your heart. What makes you smile. When was the last time you danced. What brings you the most joy in life ?

This pandemic made me realise how important relationships are to me. I feel the happiest when I'm deeply connected with people. I used to lend my voice to people so they could talk and listen to each other, connect and, hopefully, do great things together. The magical moment when trust emerges. When a stranger is no longer a stranger. Connection happens beyond language. Holding space for alchemy. How does community feel like for you?

I feel such a fire within me. It transforms everything. I am not afraid anymore. Urgency silences fear. They can't coexist. Anger as well. Is there an emotion that you don't want to feel, ever ? For me, it was the dragon of anger. Until the age of 28, I lived the life that was expected of me. After 28, I started exploring all my soul was longing for. I can't imagine life without art, movement, exploration. I'm looking forward to the path ahead. Old structures are collapsing, may we be brave enough to build the new.

I would love to close this letter with poetry. As Rumi would say : « Stop the words now. Open the window in the centre of your chest and let the spirits fly in and out ». It's called « Kindness » and it was written by Naomi Shihab Nye, a Palestinian-American poet.

Jessica

from Luxembourg

favourite quote: Be the  
change you want to see in  
the world by Gandhi

interesting fact: She walked  
the Camino de Santiago  
with a 6 kg backpack!

## KINDNESS

Before you know what kindness really is you must lose things,

feel the future dissolve in a moment

like salt in a weakened broth.

What you held in your hand,

what you counted and carefully saved,

all this must go so you know

how desolate the landscape can be between the regions of kindness.

How you ride and ride

thinking the bus will never stop,

the passengers eating maize and chicken will stare out the window forever.

Before you learn the tender gravity of kindness, you must travel where the Indian in a white poncho lies dead by the side of the road.

You must see how this could be you,

how he too was someone

who journeyed through the night with plans

and the simple breath that kept him alive.

Before you know kindness as the deepest thing inside, you must know sorrow as the other deepest thing.

You must wake up with sorrow.

You must speak to it till your voice

catches the thread of all sorrows and you see the size of the cloth.

Then it is only kindness that makes sense anymore,

only kindness that ties your shoes

and sends you out into the day to mail letters and purchase bread, only kindness that raises its head

from the crowd of the world to say

It is I you have been looking for,

and then goes with you everywhere like a shadow or a friend.

I hope you will enjoy navigating through thisletter as much as I enjoyed writing it. It feels like a tiny step into theunknown and my inner critic is telling me I should add facts, « concreteprojects », « achievements » and stuff like that. Thank you,dear critic, but the safest place to be is not hiding anymore, but speaking upfrom a place of authenticity and dignity. (It's a constant practise,though ?).

A virtual hug or, as we say in Portuguese to dear ones and kids, um xi-coração.



Fatima Sekkak

From Morrocco

favourite author is Victor Hugo

interesting fact: as a feminist and activist, she is proud of what she is doing for the Moroccan women, their social situation and the migrant population in Morocco.

Cher ami,

Tout d abord permet moi de te souhaiter une bonne et heureuse année 2021, qu'elle soit marquée par ta prospérité, ta réussite et surtout par ta bonne santé.

Je t'écris ces quelques mots pour te dire combien c'était dur l'année 2020, cette année où un maudit virus a fait éruption dans le monde et a entraîné une épidémie, une pandémie qui a fait un ravage sur terre sans exception.

Oui à cause de ce virus on a vécu et on vit toujours des moments très difficiles, des moments où toutes les activités ( travail, activité associative, visites familiales.....)les voyages, tout ce qui rend notre vie agréable, heureuse est bloqué, stoppé.

Un jeu très complexe: confinement, déconfinement, re-confinement.

Certes, toutes les mesures d'hygiène, de sécurité, de protections et de sensibilisation ont été prises, appliquées, mais cela avait un impact négatif sur nous, sur l'homme le plus faible de la nature: disparition des proches, d'amis, souffrance psychologique et corporelle, peur, stress, angoisse, perte de son travail...

Cher ami, malgré tout cela, je ne suis pas restée les bras croisés et grâce à la nouvelle technologie, d'abord j'essayais d avoir des nouvelles de mes proches, amis...., ensuite participer à des activités de sensibilisation et d'éveil sur la pandémie, les mesures qui doivent être prises pour réduire l impact, l'évolution du virus dans l'attente du remède qu'on attend impatiemment jusqu'à aujourd'hui.

Cher ami, j'espère que ça va de ton côté tout en espérant que la nouvelle année 2021 sera meilleure pour nous tous et nous permettra un retour à notre vie normale et dans de bonnes conditions.

Dans l'attente d'une prompte réponse, reçois mes sincères salutations et mes voeux les meilleurs. Bien à toi.

Anonymous

from Gothenburg, Sweden.

favorite quote is: "To share something separates and binds us together in the same movement" by Jonna Bornemark, Swedish philosopher.

interesting fact: "If someone ask me if I can do something I always say Yes! Then I quickly learn how to do it. I just finished editing a movie and next month I'm going to host a big event online for the first time. And a couple months ago someone asked me to write a letter to a stranger, so I did. :)"



Dear friend,

I hope you are well.

I'm thinking about my relationship with my parents. We live 100 miles apart since I moved from my childhood home when I was 20 years old, now I'm 45. In the beginning I only felt freedom. I loved my new life with new friends and new views. The small town where I grew up was too small and familiar. I didn't have the courage to break free and become the new person that I felt was living inside me in that environment. I needed to change the scenery. Of course I hadn't formulated this to myself, I only had a very strong desire to go away. In the horizon I saw a promise of great new things and new wings to fly with.

Because of all this, I live far from two of my brothers and my parents. It's too far apart between our meetings and I miss the everyday contact, the Sunday dinners and the spontaneous get togethers. My parents are getting old and I fear for the day when they are no longer with us.

When I got children of my own I started to feel like this. Before I didn't see the distance as a problem. Now I mourn that my children hasn't got a close relationship to their grandparents.

I'm so sorry to burden you with all this, it wasn't my intention. When I sat down to write to you it just started to write itself. I could write about the weather but that is also a gloomy subject, in-between snow and rain. It's the worst weather there is, we call it "slask". I hope you never have to experience it.

So, I guess writing this letter to you got me thinking about actions and consequences. How they rarely can be predicted. I hope this letter finds you well, again I'm sorry for the blues.

Take care and be well.

Oumaima Fdil

from Safi, Morocco.

favourite poet: Emily Dickinson

The interesting fact: "I believe in  
me no matter how things get  
worst or hard."



من فتاة ولدت بالقرب من الماء ولا تخشى الغرق من فتاة اعتلت خدمات ركبتها كوسام لها في طفولتها لإظهار قوتها من فتاة ليست بذلك الجمال لتبهها من اول نظرة او الحديث لك معها بل عليك ان تحدق كثيرا في ماتكتبه لك حيث ستتعرف على صراحتها و ستشعر بانه عليك الحذر منها عند اكتشافك بانها لا تقدس شيئا غير نفسها مني الى من يقرأ حروف هذه الرسالة .

اكتبدون ان أعرف من سوف تصله كلماتي دون تفكير فيما ما هو ابعد من السطر التالي. اكتب من عمق احزاني الى أقصى أفراحني. اكتب دون أحلام بجوائز أو تصفيق فقط لأنني محظوظة بهذا الشعور ابني اكتب لك لكي اعرفك بل لأعرف نفسي أيضا .  
الى عزيزي القارئ المجهول اتخيل محياك الانالبثور في وجهك شيء عادي ، الاهالات حول عينيك شيء عادي وزنك زائد او نحافتك أيضا شيء عادي ويخصلك وحدك ثم لون بشرتك المختلف شيء عادي طول قامتك او قصرها أكيد لك انهأ أيضا شيء عادي . الشيء الوحيد الغير العادي هو ان تسمح لشخص وقع و سطحي مثلني انيحدد معايير شكلك و موصفاتك لأنني يغلبني الشوق لمعرفتك . عزيزي المجهول أكان عامك حافلا و مليانا بالنضج مثل؟ أجريت فيه العديد من الأشياء التي كانت لا شيء كبير و جعلتك تدرك قيمتك داخل محيطك البائس مثل؟ ان كان ذلك صحيح فأهنتك يا عزيزي، شخصيا دفعني هذا بان أؤمن أن كلما زاد العمر كلما ايقنت انه ما مضكان قلة فهم مني او ابني لست ناضجة كفاية لكي اقبل فكرة التعابيش في هذا العالمغير رحيم ، فاني اتشوق لأبلغ اشدي في هذهالحياة واستوبي لكي اصل الى ذروة التطورالفكري و العاطفي الا تتفق معي يا عزيزيالمجهول؟ ففي كل لحظة تضعننا الحياة أمام درس جديد و عجن جديد و ها أنا هنا أوجهها مند صغر سنني الى الانفاس التي التقطرها الان و انا اكتب لك .

سأقول شجاعة هذه انا، ليس هناك ما هو اشجع من تحمل مأساة و عمرك 96 شهرا فقط يا عزيزي جسد فض يجرني اليه جسد بذيء يحاول مقاومة حرکاتي قائلا من تخالين نفسك انا القوي و انت الضعيفة لا صوت يسمع لصراخي لا نجدة لاستنجاديو صرت احال لوهلت وأد البنات رحمة في مجتمع الكبت و الفضيحة انا الخطيبة و العن اليوم الذي ولدت فيه فتاة جميلة شيء غريب ! لم أستطعأن أدرف الدمع لكن روحي كانت تتمزق طوال هذه السنوات كانت لدي مسؤولية اتجاه نفسيان اجعل صوتي الخافت و الغائب مسموعاً أن ابوح بما مررت به و لو لأمييفك مرة أحاوיל الصراخ اشعر بأبني يصعد متسلقا من حلقي الى فمي اتعرف ياعزيزني ذلك الشعور ؟ عندما تخوض معركة مع نفسك مع تلك الذكريات التي تحس ان اثارها ما زالت على جسدي، ليس هناك ما هو اشجع من عيش تلك الأيام و اغطيهالخوف من خرق قواعد محيطي تلتفإحكام حول صدري شجاعة للغاية لإصراري كلمرة للبوح ما بداخلي ولكن أكتشف في النهاية أن البوح ليس سهلا للمقربين كما يصوره الاخرون بل صعب جدا. و البوح للغرباء مثلك يا عزيزي متعة و راحة و أمان لأن كل ما ستقوله سيذهب معهم حيث يذهبون سيفونون بجانبك سيدعونك يضحكون و يكون معك لأنهم لا يعرفون أحدمان الحكاية كلها الى أنت فأنت بطلهم لا عار عليهم يقولون تجاوزي و لماذا لا تستطيعين. يقولون جميعا عليكتجاوز الامر و هو تماما ما أحاوיל فعله ، لكنني أتذكر فقط عندما أستلقي في السرير ليلا أو عندما أمشي لفترة أو أفك لوقت طويل او اسمع احادهم يتكلم أو عندما أتنفس أتذكر فقطعندما اعتقد اني بدأت أنسى لكن تجفيف المحيط ليس سهلا يتطلب الامر الوقت فتعلملكيفية تطهير روحك من سوء المعاناة يتطلب وقتا و جهدا و هذا ما لا يفهمه كثيرون لسيقصة جيدة بما يكفي لتروي يا عزيزي لكن لابد ان أضع لها نهاية و ها انا دا معبرتاعن ما بداخلي عن صوتي متفائلة أمضى قدما كل الفوضة التي كنت أكسحها و أخيرا أختتم كلامي يا عزيزي المجهول بمطر يهطلبزيارة خارج شرفتي بتراحم صوته المخيف الى أذني بينما أكتب لك اخر كلمات هذهالرسالة ممتنة لك على استحمل لغراحتي و اساليبي المختلفة في حديثي هذا عزيزيالمجهول .  
كلالمودة و المحبة اليك.

Silva Blažulionienė

from Klaipeda, Lithuania

favourite quote: "your thoughts like a magnet attract everything you want in life."

interesting fact: she likes pets, especially dogs. She also likes gardening and traveling.



Hello,

I live in Lithuania, city Klaipeda, near Baltic sea. I love my city, my cold sea. live in a natural paradise with lots of forests, very green, in fact mushroom pickings a tradition in his town. Near my home is Curonian Spit National Park. Human habitation of this elongated sand dune peninsula, 98 km long and 0.4-4 km wide, dates back to prehistoric times. Throughout this period, it has been threatened by the natural forces of wind and waves. Its survival to the present day has been made possible only as a result of ceaseless human efforts to combat the erosion of the Spit, dramatically illustrated by continuing stabilisation and reforestation projects.

I lived for 27 years in the Soviet Union. Soviet System keep people in very close society, our thoughts had changed by soviet propaganda. In the cold war it caused a lot of pain and the separation of many families. Start live independent and in EU was big challenge for us. We should start live different, more open to other people, with different religious, different skin color. But we are moving forward to change our way of life and become a better country for people and for freedom of all kinds.

But the Russian influence is still strong in the press and in the culture, partly because of the presence of Kaliningrad. Russian people, who live in Lithuania, they are still under this propaganda, because they watch just Russian TV and listen just Russian news. They still believe USA is „bad“ country, and Russia is „good“, Putin is best president in all world.

I hope in freedom, in possibilities for people live friendly, make friendship with all of us. I support people from Belarus and Russia, who want to change something in their life. Today Russian propaganda is stronger than democratic people in Russia and Belarus.

But I still believe in our future.

Amine Ghandouri

From Sebt Gzoula, Morocco.

He likes traditional Arabic poetry.



Bonjour,

Comment ça marche chez toi ?

Je suis un jeune homme et j'aimerais bien partager mon style de vie artistique, spécifiquement musicale, durant la période de confinement difficile qu'a connue monde entier à cause de la pandémie Covid-19.

Tout l'histoire à débuter en mars 2020, le mois où mon pays a annoncé la décision de confinement total. Nos activités sont arrêtées, mes relations n'est donc pas disponible qu'à distance, ainsi que mes activités préférées soit, l'éducation musicale, avec les enfants et adultes de notre association.

J'ai pris l'initiative de graver ces moments inattendus, j'ai contacté une fille de 10 ans, elle s'appelle SOUAD, et c'est vite conclu entre nous deux sur un petit projet décrivant la situation critique.

Et bien c'était une chanson en playback portant le sujet du virus Corona, et comment notre vie devient étrange à ce qu'on a vécu toujours, on a partagé les tâches, et après quelques jours de répétitions, chaque un depuis son foyer le résultat commence à naître.

On a pris le risque de se rencontrer afin de finaliser le travail tout en respectant les mesures de sécurité.

C'est plus qu'un travail, c'était un geste de défis envers le Covid-19.

S'il vous intéresse, je peux vous envoyer mon projet musical dès que j'aurai la réponse.

A la prochaine.

Thank you for supporting the "Letter to a Friend" project!



LUXEMBOURG NETWORK OF THE ANNA LINDH FOUNDATION



Fondation Anna Lindh  
Réseau Luxembourg  
et Grande Région



WITH THE SUPPORT OF:



Anna Lindh  
Foundation  
EUROMED